Transliteration and Literal Translation of Pir Hasan Kabirdin's Anant Akhado Verses For Day 33

| âlou | Verses For Day 33 | |
|---------|--|-----|
| Âshâji | man vâ(n)chhitâ mêvâ khâshê anê mâ n ê hurâ pachasji nabi chalkar â(n)ga n ê âvê dhan dhan rakhisar avtâr Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | The vigilant and mindful will consume the (timeless) rewards to their desire and will enjoy the company of fifty angels The Prophet will come (walking) to this person's abode and there will be great happiness for the devotees They will be congratulated for their success Hari You are eternal. | 401 |
| Âshâji | nabi âvê nuraj varsê din huâ rahêmânji kara n i kamâvo to evâ ghar pâmo pâmo saragmâ(n)hê vâs Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | When the Prophet arrives, only the light will spread and mercy will descend upon the days Earn good deeds so that you may be blessed with such homes and you will be blessed with an abode in the Heaven Hari You are eternal | 402 |
| Âshâji | vadhâiyu(n) ta n â evâ fal pâmo pâmo gurnê hâthêji darshan dêvâ am ghar âvê mahêr hui mahêrbâni Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | Such are the fruits of happiness which are obtained from the hands of the Guide (personally) He comes to our homes to bless us with His Deedar this is indeed mercy from the Merciful Hari You are eternal | 403 |
| Âshâji | machh rupê dâ n av mâryâ têno a(n)t jâ n oji paiyârmâ(n)hê ramijami âvyâ dâ n av mâryâ tyâ(n)ya Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | In the form of half fish and half human, the Lord slayed the demon that was his (the demon's) end The Lord came into the undersurface mysteriously and slayed the demon there and there only Hari You are eternal | 404 |

Credits: Dr. Noorallah Juma and SalmanSpiritual.com for the transliteration, and Karim Merali and Ismaili.net for the literal translation. Version 1.0 b. Jan. 2006. Copyright © 2006. All Rights Reserved.

Printing permitted.

| Âshâji | Sa(n)khâsur to sâhêr pê th o toe na mêlyo tu(n)hiji mâri dâ n av vêdaj vâryâ rakhisar ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t |
|---------|--|
| Oh Lord | Sankha-sur was in the depths of the ocean even then you did not abandon his pursuit Having slayed the demon the Lord recovered the vedas entirely and the homes of the devotees became happy and joyous Hari You are eternal |
| Âshâji | bhagat Rukhmugat târyâ evâ târâ kâmji bhagat târyâ âp ugâryâ mâryo tê Sa(n)khâsur Hari ana(n)t |
| Oh Lord | You gave salvation to Bhagat (the pious) Rukh-mugat such are your (exalted) deeds You gave salvation to the pious momins and saved them and you slayed the demon Sankha-sur Hari You are eternal |
| Âshâji | gupt kâm guptaj kidhâ têni sudh nav jâ n u(n)ji kirtâ jugmâ(n)hê tamê âvyâ Machh rupê avtâr Hari ana(n)t |
| Oh Lord | The silent work was done by You in a silent manner entirely Nobody else is aware of this You (the Lord) came in the era of Kartaa as the manifestation of Machh Hari You are eternal; |
| Âshâji | Korabh rup tamêj dharyâ têni nakla(n)ki sudh tu(n) jâ n êji Kâchbo thainê daryâ taryâ kiâ so esâ kâm Hari ana(n)t |
| Oh Lord | You had to take up the manifestation of a tortoise and You were only aware of it's pure and perfect essence By becoming a tortoise you crossed the ocean such were Your (miraculous) deeds Hari You are eternal |

Printing permitted.

| Âshâji | Madhukitak dâ n avnê mâryo eso tu(n) âpohi âpji mâri dâ n av dukhaj tâ r yâ rakhisar ghêr vadhâiyu(n) Hari ana(n)t | |
|---------|---|-----|
| Oh Lord | You (The Lord) slayed the evil demon called Madhukitak in such a spontaneous manner By slaying the demon you removed completely all the troubles and sorrows of the momins and the homes of the devotees became happy and prosperous Hari You are eternal | 409 |
| Âshâji | amarikh bhagat târyâ sabhâmâhê râkhi lâjji bhagatu(n)nê vârê sâmiji âvyâ âvyâ tribhovar nâth Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | The Lord gave salvation to the pious Amrikh and protected him from disgrace in general gathering The Lord came to the rescue of the pious momins and He is the Lord of the three worlds - the Saviour Hari You are eternal | 410 |
| Âshâji | bhagat taryâ nê <i>th</i> amaj âvyâ âvyâ tê tribhovar sâmiji Korabh rupê evâ chênaj kidhâ kiâ so âpohi âp Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | (The Lord) saved the pious momins and came to our abode and He is the Lord of the three worlds In the form of a tortoise he was compelled to perform such mysteries and He did them spontaneously Hari You are eternal | 411 |
| Âshâji | vârâ rupê âpaj bha n ie rahêtâ tê ja(n)gal mâ(n)hêji Dhruv bhagat tyâ(n) bhakit kartâ jâ n ê virlâ koi Hari ana(n)t | |
| Oh Lord | We also understand only You as the Lord in the manifestation of half animal and half human who lived in the jungle (forest) The pious Dru used to perform his prayers and meditations there very few courageous souls know about it | 410 |